



Das Öko-Mobil kommt in die Stadtteile

Das Öko-Mobil steht für die Entsorgung von Problemabfällen in Völklingen bereit: am 8. Juni in Geislautern, Am Hammergraben 1, von 13.00 - 13.45 Uhr, in Lauterbach, Glashüttenplatz, von 14.00 - 14.45 Uhr, in Ludweiler, Friedrich-Ebert-Platz, von 15.00 - 15.45 Uhr, in Wehrden, Schaffhauser Straße (Sparkasse), von 16.00 - 16.45 Uhr und in Fürstenhausen, Platz an der Marienkirche, von 17.00 - 17.45 Uhr. Am 9. Juni 2016 steht das Öko-Mobil auf der Röchlinghöhe, Bouser Weg, von 12.00 - 12.45 Uhr, in der Stadtmitte, Globus-Parkplatz Getränkecenter (Gummibahnhof), von 13.00 - 13.45 Uhr, auf dem Heidstock, Pestalozziplatz, von 14.00 - 14.45 Uhr, in Luisenthal, Neue Straße (Marktplatz), von 15.00 - 15.45 Uhr und auf der Fenne, Am Sportplatz, von 16.00 - 16.45 Uhr. Sollte jemand einen dieser Termine verpassen, steht das Öko-Mobil grundsätzlich am ersten Samstag im Monat auf dem Wertstoffhof in Völklingen-Fürstenhausen, Gewerbepark Ost, Hans-Großwendt-Ring 6, von 9.00 - 14.00 Uhr bereit.

Controllerin / Controller gesucht

Die Stadt Völklingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Controllerin/einen Controller für den Fachbereich Zentrale Dienste, Fachdienst Steuerungsunterstützung zur Einstellung in ein unbefristetes Vollzeitverhältnis. Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.voelklingen.de (Rathaus, Stellenangebote)

Standesamt traut in Erzhalle

Das Standesamt Völklingen traut ab der zweiten Auguhälfte bis zum Ende dieses Jahres in der Erzhalle im Weltkulturerbe Völklinger Hütte und nicht mehr im Alten Rathaus. Da dies einen größeren Zeit- und Organisationsaufwand mit sich bringt, müssen die Eheschließungen derart gebündelt werden, dass zunächst alle Termine am zweiten Samstag im Monat und an den Freitagen komplett belegt sein müssen. Erst danach wird bei entsprechendem Bedarf ein weiterer Trautag eröffnet. Nach dessen vollständiger Belegung wird dann gegebenenfalls mit nach Bedarf weiteren Tagen so fortgefahren. Das Standesamt bittet um Verständnis.

Baumaßnahme verzögert sich

Die Baumaßnahme in der Hofstattstraße zwischen Bergstraße und Einmündung Poststraße konnte wegen Verzögerungen nicht wie geplant bis zum 30. Mai abgeschlossen werden. Voraussichtlicher Beendigungstermin ist nun der 24. Juni. Dies teilt die Pressestelle mit.

Völklinger Stadtnachrichten

IMPRESSUM
Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen
Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Seniorenberatung: Die Energiedienstleistung Völklingen (EDL), eine Tochtergesellschaft der Stadtwerke, war in diesem Jahr zum ersten Mal auf der Völklinger Seniorenmesse mit einem Messestand vertreten. Die Mitarbeiter haben über 500 Messebesucher zu energienahen Themen wie Rauchgasmelder oder Energieausweis beraten. Im An-

schluss daran konnten die Besucher ihr Glück an dem Glücksrad herausfordern und sich über Außen- und Innenthermometer sowie kostenlose Heizungschecks vor Ort freuen. Auf dem Foto ist Werner Bohrer, Geschäftsführer der Energiedienstleistung Völklingen am Messestand zu sehen. Foto: swv

Die e-Books im Visier

Gesamtbilanz der Stadtbücherei Völklingen: Über 114.000 Ausleihen



Die Stadtbücherei hat im vergangenen Jahr über 114.000 Romane, Sachbücher, Zeitschriftenhefte, CDs oder DVDs ausgeliehen. Dies sagt die Jahresstatistik aus, die die Stadtbücherei in jedem Jahr aufstellt. Im Einzelnen waren es 27.716 Ausleihen bei den Romanen und 16.205 bei den Sachbüchern. Kinderbücher wurden in den zwölf Monaten des vergangenen Jahres insgesamt 22.675 nachgefragt. Bei den CDs waren es 25.126 Ausleihen. DVDs wiederum wurden 14.791 mal ausgelie-

hen, und bei Blue-Ray-Discs waren es immerhin 3690 Ausleihen über das Jahr. Hinsichtlich der Öffentlichkeitsarbeit wurden insgesamt

zehn Vorlesestunden in Kooperation mit dem Kinder-schutzbund organisiert, an denen insgesamt 246 Kinder teilnahmen. Genausoviele

Schüler nahmen an Führungen teil, die im Klassenrahmen durchgeführt wurden. Im Rahmen der „interkulturellen Woche“ hatte im letzten Jahr auch der saarländische Schriftsteller Martin Bettinger aus seinen neuseeländischen Erzählungen in einer öffentlichen Veranstaltung gelesen. Weitere Veranstaltungen waren ein Vorlese- und Gesangswettbewerb in der „Woche der seelischen Gesundheit“, der von fünf Künstlern gestaltet worden war. Auch hatte der Lesedino-Vorlesewettbewerb des Kultusministeriums im Festsaal des Alten Rathauses stattge-



Große Auswahl - Blick in die Stadtbücherei Völklingen Foto: vhs

KOMMENTAR



HEUTE

Nachhaltigkeit

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Seit über zehn Jahren halten sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Völklinger Stadtwaldes an strenge Richtlinien der Waldbewirtschaftung. Diese Richtlinien bewegen sich von der Erzeugung hoher Holzqualitäten auf der einen Seite bis zur Berücksichtigung der besonderen Erholungsfunktion des Völklinger Stadtwaldes auf der anderen Seite.

Vielen unserer Bürgerinnen und Bürger war dies offenbar überhaupt nicht bewusst, sodass wir uns nun dazu entschlossen haben, mit Schildern, aber auch mit speziellen Infobroschüren auf diesen Umstand hinzuweisen. Zudem bietet unser Forstamt seit längerer Zeit auch Sprechstunden an, in denen sich die interessierten Bürgerinnen und Bürger detailliert informieren können. Nachhaltigkeit ist in unserem städtischen Forst kein bloßes Zauberwort, sondern der Maßstab alltäglicher Praxis.

Vor diesem Hintergrund weise ich Sie schon jetzt auf den "Tag der offenen Tür" in unserem Forstamt hin. Er wird am 10. Juli stattfinden und als Fest für die gesamte Familie organisiert. Schauen Sie vorbei. Es ist Ihr Wald.

Ihr Klaus Lorig

Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

fundem. Helmut Pütz als Leiter der Stadtbücherei zeigte sich zufrieden mit den Aktivitäten der Stadtbücherei und der Resonanz auf die Veranstaltungen. Allerdings mußte Pütz auch konstatieren, dass die Ausleihen für das Jahr 2015 unter denen des Vorjahres blieben. Hatten im Jahr 2014 noch 119.741 Nutzer Bücher, CDs und DVDs ausgeliehen, waren es ein Jahr später

Hinweise auf Wald-TÜV im Völklinger Wald

Oberbürgermeister: Waldbewirtschaftung nach strengen Richtlinien

Der Stadtwald Völklingen ist bereits seit dem Jahr 2004 PEFC-zertifiziert; das bedeutet, die Stadt Völklingen hält sich bei der Waldbewirtschaftung an strenge Richtlinien. Unter anderem verzichtet sie auf Kahlschläge, den Einsatz von Düngemitteln und Pestiziden. Zur Förderung der ökologischen Vielfalt werden Mischbestände angestrebt und Biotopholz verbleibt im Wald. Viele BürgerInnen wissen überhaupt nicht, daß ihr Wald nach den strengen PEFC-Standards zur nachhaltigen Waldbewirtschaftung zertifiziert ist. Aus diesem Grund wird die Stadt Völklingen zukünftig verstärkt mit Info-Broschüren und Waldschildern darauf hinweisen. Eines dieser Schilder hat Oberbürgermeister Klaus Lorig gemeinsam mit Bürgermeister Wolfgang Bintz nun in der Nähe des Forstamts der Öffentlichkeit vorgestellt. Weitere dieser Schilder werden die MitarbeiterInnen des Forstes in den nächsten Monaten an markanten Stellen im Wald anbringen. Eingeladen zu dem Termin war auch Dr. Helmut Wolf. Er ist Sprecher (Vorsitzender) der Regionalen PEFC-Arbeitsgruppe Saarland, die für die Zertifizierung und Systemstabilität in unserem

Bundesland verantwortlich zeichnet. Was ist nun exakt mit dieser Zertifizierung gemeint? - PEFC ist ein transparentes und unabhängiges System zur Sicherstellung einer nachhaltigen Waldbewirtschaftung und damit - einfach gesprochen - ein weltweiter "Wald-TÜV". PEFC ist

die Abkürzung für die englische Bezeichnung "Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes", also ein Programm für die Anerkennung von Forstzertifizierungssystemen. PEFC berücksichtigt alle drei Ebenen der Nachhaltigkeit - die ökologische, soziale und ökonomische Ebene.

Dies führt zu naturnahen und vielfältig nutzbaren Wäldern. Standards für die Waldbewirtschaftung sind:
■ Angemessene Waldpflege und Erzeugung hoher Holzqualitäten und einer breiten Produktpalette
■ Wald- und bodenschonender Maschineneinsatz
■ Erhaltung bzw. Aufbau von

Mischbeständen mit standortgerechten Baumarten
■ Erhaltung von Biotopholz, z.B. Totholz, Horst- und Höhlenbäume
■ Kein Einsatz von Pestiziden und Düngemitteln
■ Private Selbstwerber weisen die Teilnahme an einem qualifizierten Motorsägenlehrgang nach

■ Bei der Waldbewirtschaftung werden die Erholungsfunktion und der ästhetische Wert des Waldes berücksichtigt
Interessierte BürgerInnen erhalten weitere Informationen und Broschüren in der Sprechstunde am Forsthaus am Simschel, donnerstags von 15 bis 16 Uhr.



Bürgermeister Wolfgang Bintz, Oberbürgermeister Klaus Lorig, Stadtförsterin Verena Lamy und Dr. Helmut Wolf, Sprecher der Regionalen PEFC-Arbeitsgruppe Saarland vor dem neuen Infoschild (v.l.n.r.) Foto : upg



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

FESTE
■ **Dorffest in Wehrden 10. bis 12. Juni**
Grabenstraße, Wehrden
Freitag, 10. Juni 18 Uhr - Fassanstrich
Born and Raised
Samstag, 11. Juni 15.30 Uhr
Duo "Nino meets Angelo" (Hits, Oldies und Italo-Musik)

19 Uhr - Showband Moskitos
Sonntag, 12. Juni 11 Uhr - bis in den späten Nachmittag: Geile Keiler (Stimmungs- und Volksmusik)
15.30 Uhr, "Lena und Band", Mädchenband des Warndt-gymnasiums Geislauren
Beim Dorffest gibt's auch Kirmestreiben. Schausteller bieten Eis, kandierte Äpfel, Pop-

corn, gebrannte Mandeln, und für die Kleinen stehen laut Veranstalter ein Karussell und Stände für Geschicklichkeits-spiele bereit.

SONSTIGES
■ **Sonwendlauf 12. Juni, 10 Uhr**
Stadionstraße, Völklingen

■ **Offene Völklinger Drachenbootstadt-meisterschaft 11. und 12. Juni**
Vereinsgelände des KCV Karolinger Straße 11
Dieses Jahr mit neuem Aus-tragungsort und mehr Besonderheiten!
Rennen über 1000 m mit einem Massenstart

KONZERTE
■ **The Alligators 13. Juni, 19.30 Uhr**
Konzertmuschel
Parkhotel Albrecht

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen

Freitag, 10. Juni
■ **Infoabend Motorboot - Segeln und Schleusen**
18.30 Uhr, Lernzentrum Luisenthal
■ **Workshop Smartphone und Tablet**
- Android, 14.30 Uhr, Altes Rathaus

SAMSTAG, 18. JUNI
■ **Workshop Erotische Fotografie im Grünen**
10.00 Uhr, Bürgerpark

Infos zu dem gesamten Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de



Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de

Aktion „Völklingen lebt gesund!“

DIENSTAG, 7. JUNI
■ **Entspannung und Coaching**
mit Hilfe der Hypnose
18.30 - 20.00 Uhr
Ort: KB-Naturheilpraxis Beethovenstr. 16
Verantwortlich: Josef Bohnerberger, Elizabetha Korte
Tel.: 06898/5004144
■ **Seminar: Nichtraucher**
in 6 Wochen, 18.00 - 19.00 Uhr
6 Abende, Gebühr: 90,00 Euro
Ort: Poststr. 11-17 Verantwortlich: Dr. Markus Krings
Tel.: 06898/9455520

DONNERSTAG, 9. JUNI
■ **2. Demenztag: Vortrag „Demenz am Lebensende“**
16.00 Uhr, Ort: Alten- und Pflegeheim St. Josef, Am Nordring
Verantwortlich: AWO Saarland Gerald Zieder, Tel.: 0681/58605-218

■ **Wanderung im Saarbrücker Stadtwald**
9.30 Uhr, Treff: Ecke Stadion-/Hohenzollernstraße
Verantwortlich: Saarländischer OV Völklingen, U. u. M. Jäschke
Tel.: 06802/349

SONNTAG, 12. JUNI
■ **Wanderung ab Kreuzberg**
15.00 Uhr, Treff: Kreuzberg
Verantwortlich: Saarländischer OV Völklingen, Bernd Reichert
Tel.: 06898/8668

MITTWOCH, 8. JUNI
■ **Wanderung ab Kreuzberg**
15.00 Uhr, Treff: Kreuzberg
Verantwortlich: Saarländischer OV Völklingen, Bernd Reichert
Tel.: 06898/8668
■ **Gesundes Laufen richtig lernen – Laufkurs**
19.00 - 20.00 Uhr, 20 Termine
Treff: H.-Neuberger-Halle
Verantwortlich: Werner Gebhard, Tel.: 06898/297975

DONNERSTAG, 23. JUNI
■ **Blutspendetermin**
15.00 - 19.00 Uhr
Ort: Hermann-Neuberger-Halle
Verantwortlich: DRK Völklingen
Christine Olbert
Tel. 06898/26722



Show

Gunni Mahling
24. September 2016, 16.00 Uhr
Kulturhalle Wehrden
Schaffhauser Straße 18
Völklingen-Wehrden

Das Gunni Mahling - Show - Ensemble nimmt die Zuschauer bei seiner neuen Produktion auf eine musikalische Reise durch die Metropolen der Musicalwelt mit und steigt dort ab, wo die Originale am längsten zu Hause gewesen sind. Mit maßgeschneiderten Arrangements, den passenden Kostümen und perfekt aufeinander abgestimmten Chorsätzen bringt das Ensemble Ausschnitte aus Chicago, Tanz der Vampire und Hair auf die Bühne.

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.



Völklinger Kulturmeile

Der kleine Rabe Socke
Das Musical für die ganze Familie
30. Oktober 2016, 16.00 Uhr

Der kleine Rabe Socke und seine Freunde gehören seit Jahren zu den beliebtesten Kinderbuchhelden. Zusammen bilden sie ein unschlagbares Team und meistern mit großem Einfallsreichtum und viel Spaß ihren Alltag. Da gibt's schon mal Streit und Socke ist auch ganz schön vorlaut, aber am Schluss finden sie immer eine Lösung - und alle haben etwas Wichtiges dazu gelernt.

Inzwischen erobern sie sogar die Leinwand. Rabenstarke Geschichten vom Streiten, Versöhnen, Angsthaben, Mutigsein und Freunde finden - mit dem Raben Socke erlebt man die tollsten Abenteuer.



Comedy

Markus Maria Profitlich
Schwer im Stress
Die neue One-Man-Show von Mensch Markus
25. November 2016, 20.00 Uhr
Einlass: 19.30 Uhr
Kulturhalle Wehrden
Schaffhauser Straße 18
Völklingen-Wehrden

Der Vollblutkomiker Markus Maria Profitlich hält uns in seinem brandneuen Soloprogramm den Spiegel vor und beleuchtet das Phänomen Stress lustvoll von den unterschiedlichsten Seiten - illustriert von haarsträubenden Beispielen aus seinem eigenen Kosmos.



Blick auf die Rosseltalbrücke

Foto: Jenal

Rosseltalbrücke in Völklingen-Wehrden:

Landesbetrieb wird LKW-Überholverbot und Mindestabstand anordnen

Der Landesbetrieb für Straßenbau(LfS) hat eine Anfrage der Stadtverwaltung Völklingen hinsichtlich der Rosseltalbrücke in Völklingen beantwortet. Wie der Landesbetrieb für Straßenbau und deren Direktor Michael Hopstädter in dem Schreiben an Oberbürgermeister Klaus Lorig mitteilt, sei bei der Rosseltalbrücke nicht mit ähnlichen Maßnahmen wie bei der Talbrücke Fechingen zu rechnen.

Die letzte Überprüfung habe im Jahr 2013 stattgefunden, teilt das LfS mit. Dabei habe es sich um die turnusgemäße Hauptprüfung gehandelt. Eine statische Überprüfung sei erfolgt anhand der sogenannten Nachrechnungsrichtlinie des Bundes. Diese regelt, wie alte Brücken hinsichtlich der Statik nachgerechnet werden.

Wörtlich heißt es nun in dem Schreiben: "Im Ergebnis konnte das Bauwerk im Rahmen der Stufe 2 der Nachrechnungsrichtlinie erfolgreich nachgewiesen werden. Die Einstufung erfolgte... in die Nachweisklasse C." Für diesen Fall sehe die Nachrechnungsrichtlinie verkehrliche Kompensationsmaßnahmen vor. Diese sind die Anordnung eines LKW-Überhol-

verbots und ein LKW-Mindestabstands von 50 Metern. Die Maßnahmen werden, so der LfS, zeitnah umgesetzt. Weiterhin sieht die Richtlinie im vorliegenden Fall eine „vorläufig eingeschränkte Nutzungsdauer von 20 Jahren vor“. Der LfS werde, so heißt es abschließend, unter Beachtung der Nutzungsdauer die Planung eines Ersatzneubaus rechtzeitig angehen.

Das Gold des Gärtners

BürgerInnen können Kompost auf der Kompostieranlage erwerben

Kompost wird auch das „Schwarze Gold des Gärtners“ genannt. Im Kompost verwandeln sich organische Abfälle aus dem Garten wie zum Beispiel Herbstlaub, Strauchschnitt oder Rasenschnitt in wertvollen Humus. Durch das Einarbeiten von Kompost führt man dem Garten alle pflanzenrelevanten Nährstoffe auf eine ganz ökologische und gleichzeitig ökonomische Art zu. Dieses zertifizierte Material können die Bürgerinnen und Bürger auf der Kompostieranlage in Völklingen-Fürsthausen erwerben - entweder in praktischen 50-Liter-Tüten oder als loses Material bei größeren Mengen. Für den heimischen Garten macht man

damit alles richtig. Die Öffnungszeiten der Kompostieranlage sind Mittwochs von 12 bis 18 Uhr (im Winter bis 17 Uhr), Freitags von 8 bis 15.30 Uhr und Samstags von 8 bis 13.30 Uhr. Eine 50-Liter-Tüte Kompost kostet den Selbstholer lediglich 4 Euro. Auch Eigenmulch, Rindenmulch und Holzhackschnitzel sowie Mischerde werden auf der Kompostieranlage in Fürsthausen angeboten.



Kompost in praktischen 50-Liter-Tüten

Foto: nh

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der **UNTERAUSSCHUSS „Völklinger ÖPNV“** für **Mittwoch, den 15.06.2016, 16.00 Uhr** zur 6. nichtöffentlichen Sitzung in das Besprechungszimmer der Stadtwerke Völklingen (2. OG), Hohenzollernstraße 10 einberufen wurde.

Tagesordnung

- Beratung über das neue Liniennetz der VVB für 2017
- Mitteilungen und Anfragen
2.1. Anbindung Wehrden – West an den ÖPNV

Völklingen, 02.06.2016
Der Oberbürgermeister, gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

25. SATZUNG

zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Inanspruchnahme der öffentlichen Abwasseranlage in der Mittelstadt Völklingen vom 18.12.1980, zuletzt geändert durch Satzung vom 08.12.2011
Aufgrund des § 12 des Kommunalselfverwaltungsgesetzes (KSVG) in der Fassung der Be-

kannmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt Seite 682) in der derzeit gültigen Fassung, der §§ 1, 2, 6 und 7 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Mai 1998 (Amtsblatt Seite 691) in der derzeit gültigen Fassung, und der §§ 14 und 15 des Gesetzes über den Entsorgungverband Saar (EVS) vom 26. November 1997 (Amtsblatt Seite 1352) in der derzeit gültigen Fassung, wird gemäß Beschluss des Stadtrates vom 2. Juni 2016 folgende Satzung erlassen:

Artikel 1

Die o.a. Satzung wird wie folgt geändert:
Der § 4 Absatz 7 wird wie folgt neu gefasst:
„Die Benutzungsgebühr für je einen m³ Abwasser beträgt 4,89 €.“

Artikel 2

Diese Satzung tritt zum 1. Januar 2016 in Kraft.

Gemäß § 12 Absatz 6 des saarländischen Kommunalselfverwaltungsgesetzes gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Völklingen, 6. Juni 2016
Klaus Lorig, Oberbürgermeister